

***‘Australia Multicultural: unida, fuerte, exitosa’*** es la declaración pública del gobierno al reafirmar su compromiso para una Australia multicultural, fijando prioridades y estrategias de orientación para los años venideros.

## Preámbulo

### Primer Ministro de Australia

Australia es la sociedad multicultural con más éxito en el mundo.

Somos tan ancianos como los primeros australianos, la cultura humana más antigua que perdura en el mundo, que ha cuidado de este país por más de 50 000 años.

Somos tan jóvenes como el bebé en los brazos de su madre migrante, que podría venir de cualquier nación, creencia, raza del mundo.

Australia es una nación de inmigración. Casi la mitad de nuestra población actual nació en el extranjero o tiene, al menos, un padre nacido en el extranjero.

Venimos de todas las culturas, razas, creencias y naciones.

No nos define ni la raza, religión o cultura, sino los valores que compartimos sobre la libertad, democracia, el estado de ley e igualdad de oportunidad: *“a fair go”* [todos tienen los mismos derechos]. Lo que nos une es el respeto mutuo: el reconocimiento de que cada uno de nosotros tiene el derecho a recibir el mismo respeto, la misma dignidad, las mismas oportunidades.

La seguridad nacional es una determinación resuelta a defender la nación, nuestra gente y nuestros valores que es la base que ha formado y mantenido nuestra libertad.

En tiempos de creciente tensión mundial e incertidumbres, Australia sigue siendo un buen ejemplo de armonía, igualdad y de una nación que aprovecha su diversidad.

Nuestra declaración *‘Australia Multicultural: unida, fuerte, exitosa’* renueva y reafirma el compromiso del gobierno para una Australia multicultural, en la cual no cabe ni el racismo ni la discriminación.

A todos los australianos les encomiendo nuestra declaración *‘Australia Multicultural: unida, fuerte, exitosa’*.



**El Honorable Sr. Malcolm Turnbull**

Primer Ministro de Australia

## Comunicado conjunto del Ministro de Servicios Sociales, y del Vice Ministro de Servicios Sociales y Asuntos Multiculturales

Todos los australianos pueden sentirse orgullosos de nuestra fuerte y exitosa sociedad multicultural. La historia de Australia empezó en el pasado lejano con los aborígenes e isleños del Estrecho de Torres, fue desarrollándose con el asentamiento de las instituciones británicas, y continúa con gente de tierras de todos los rincones del mundo.

La libertad y seguridad que disfrutamos no es una casualidad. Los continuos gobiernos han establecido una visión para nuestra sociedad que aprovecha la diversidad y hace hincapié en nuestra identidad nacional singular y en la importancia de ser un pueblo integrado y unido.

En una era donde muchas personas se sienten angustiadas por el aumento del terrorismo y extremismo, no hay mejor momento para reafirmar nuestro firme compromiso hacia la democracia, oportunidad y valores compartidos.

El gobierno de Australia tiene el compromiso de mantener la seguridad de nuestra nación y nuestra gente. En nuestra declaración '*Australia Multicultural: Unida, Fuerte, Exitosa*', el gobierno establece los valores que nos han conducido al éxito en el pasado, y que nos ayudará a prosperar en el futuro.

Esta declaración reconoce que la diversidad de culturas es uno de nuestros puntos fuertes; que nos permite crear un futuro donde todos pertenecen y tienen la oportunidad de disfrutar de una buena vida, mantiene la centralidad de nuestras instituciones democráticas y estado de derecho, resalta la importancia de la ciudadanía en nuestra identidad nacional, y pone en claro la responsabilidad que tenemos de respetar a nuestros compatriotas.

Esta declaración es la base sobre la cual podemos seguir desarrollando nuestra sociedad multicultural, deseosos de trabajar con todos los australianos en el esfuerzo incansable en pos de la libertad y prosperidad.



**El Honorable Sr. Christian Porter**

Ministro de Servicios Sociales



**El Honorable Sr. Zed Seselja**

Vice Ministro de Servicios Sociales y Asuntos Multiculturales

## ***Australia Multicultural: Unida, Fuerte, Exitosa***

### **Nuestra historia compartida**

Australia es la sociedad multicultural más exitosa del mundo, une a una multitud de culturas, experiencias, creencias y tradiciones. Debemos nuestros logros como nación a las contribuciones de más de 300 diferentes ascendencias: desde los primeros australianos hasta los recién llegados.

Hemos progresado en parte debido a nuestra diversidad cultural, la cual es la base de nuestros valores y compromiso hacia la libertad, seguridad y prosperidad.

Nuestra nación ha sido enriquecida por los pueblos aborígenes e isleños del Estrecho de Torres – la cultura sobreviviente más antigua del planeta – y de millones de personas que han elegido hacer una nueva vida aquí.

Por más de 50 000 años, los primeros australianos han vivido, aprendido, adaptado y sobrevivido en la tierra que hoy llamamos Australia. Viviendo juntos, eran más de 250 grupos de diferentes idiomas o ‘naciones’ a lo largo del continente, cada uno con una cultura distintiva, creencias y dialectos. Los descendientes de estas naciones representan la cultura sobreviviente más antigua del planeta, con historias de tiempos y lugares que van más allá de la memoria de cualquier otro pueblo.

La historia continuó con la fundación de la Australia moderna, a través de los asentamientos británicos e irlandeses, y con el establecimiento de nuestra democracia parlamentaria, instituciones y leyes. A lo largo del tiempo, nuestra historia se ha desarrollado incluyendo a millones de personas de todos los continentes que han adoptado a Australia como su país.

Hoy, los australianos dan la bienvenida a inmigrantes que se encuentran aquí para ser parte de una sociedad libre y franca, para hacer sus vidas y contribuir a nuestra nación.

Con el tiempo, este encuentro de muchos pueblos ha ayudado a desarrollar nuestra infraestructura; dado vida a nuestras comunidades, mejorado nuestras experiencias culturales, aumentado nuestras oportunidades, y muy importante, han expandido el modo en que vemos y participamos en el mundo.

El desarrollo de mutuas obligaciones entre el gobierno, la comunidad, y las personas – sin tomar en cuenta la nacionalidad – refuerza nuestra resistencia y sentimiento de pertenencia

Juntos hemos creado la Australia moderna y próspera de hoy, con nuestros valores compartidos, derechos y responsabilidades.

## **Valores compartidos**

Nuestros valores nos unen y crean lazos sociales entre nosotros. Proveen la base para nuestra sociedad y un futuro compartido al cual todos pertenecen. Nuestros valores compartidos se basan en:

### ***EL RESPETO***

Respetamos y tenemos el compromiso del estado de derecho y lealtad a Australia.

Sentimos respeto por la libertad y dignidad de todas las personas.

Valoramos nuestra diversidad y respeto mutuo, inclusión, justicia y compasión.

### ***LA IGUALDAD***

Apoyamos la igualdad de hombres y mujeres.

Creemos en la igualdad ante la ley.

Creemos en la igualdad de oportunidad para todos.

### ***LA LIBERTAD***

Nuestro compromiso hacia la libertad es fundamental.

Apoyamos la libertad de pensamiento, expresión, religión, empresa y asociación

Tenemos un compromiso hacia la democracia parlamentaria.

Tomamos responsabilidad para cumplir con nuestros deberes cívicos.

Prácticas y comportamientos que socavan nuestros valores no tienen un lugar en Australia.

Todos nos beneficiamos del éxito económico, libertad cultural y religiosa, y diversidad. Mantener un compromiso fuerte por nuestros valores en común es beneficioso para todo el pueblo australiano.

## **Derechos compartidos y responsabilidades**

Reconocemos la importancia del respeto mutuo y responsabilidad mutua. Nuestro éxito como sociedad multicultural se debe a nuestro equilibrio de derechos y responsabilidades que aseguran una sociedad estable, resistente y armoniosa; donde todos tienen la misma oportunidad de contribuir a y beneficiarse de nuestra prosperidad.

Nuestra sociedad ha sido fundada en una tradición liberal y democrática en la cual los derechos básicos de todas las personas son inviolables.

La ciudadanía es un privilegio y, como parte de la Ceremonia de Ciudadanía Australiana, los nuevos ciudadanos hacen una promesa y afirman *'lealtad a Australia y a su gente, comparto sus creencias democráticas, cuyos derechos y libertades respeto, y cuyas leyes respetaré y obedeceré'*

Los australianos justamente esperan que todos los que se encuentran en el país, sean ciudadanos australianos o no, obedezcan las leyes australianas, apoyen nuestro proceso democrático, y traten a todas las personas con respeto y dignidad.

## **Una Australia segura**

Lo fundamental de una Australia diversa y armoniosa es la seguridad de nuestra nación. El gobierno australiano le da una alta prioridad a la seguridad personal de todos los australianos. Con justa razón, los recientes ataques en el mundo han causado inquietud en la comunidad australiana.

El gobierno responde a estas amenazas al continuar invirtiendo en medidas contra el terrorismo, fronteras seguras y una fuerte seguridad nacional. Lo que contribuye que Australia siga siendo una sociedad franca, inclusiva, libre y segura.

No obstante, ante estas amenazas, no estamos dispuestos a comprometer nuestros valores compartidos y unidad nacional. El gobierno afirma que el mejor modo de reforzar la seguridad de nuestra comunidad australiana es centrándonos en lo que nos une y abordando nuestras diferencias con respeto mutuo.

## **Visión compartida para el futuro**

Australia está unida por el compromiso compartido de nuestra nación y sus instituciones democráticas y valores. A todos nos alientan a promover la aceptación y comprensión, y asegurar que nuestra sociedad continúe segura, unida y armoniosa.

En esta declaración, el gobierno continúa promoviendo el principio de respeto mutuo y la denuncia al odio racial y la discriminación como incompatibles en nuestra sociedad australiana.

Se complementan otras políticas y programas del gobierno que, junto con numerosas actividades comunitarias y voluntarias, inspiran, apoyan y sostienen nuestra unidad. Entre ellos tenemos:

- El Programa de Inglés para Adultos Inmigrantes que apoya a inmigrantes que reúnen ciertos requisitos, y a aquellos que llegan por razones humanitarias, a aprender el inglés básico y destrezas para asentarse y permitirles participar social y económicamente en la sociedad australiana.
- El Acceso Multicultural del Gobierno y Política de Equidad asegura que los programas y servicios cumplan con las necesidades de todos los australianos

sin importar su antecedencia cultural y lingüística.

- Los caminos hacia la ciudadanía dan a nuevos migrantes la oportunidad de convertirse en participantes plenamente activos en la sociedad cívica.
- El gobierno apoya fuertes y diversos medios de comunicación multiculturales a través de la radio, prensa, en línea y televisión.
- El Día de la Armonía fue establecido en 1999 y hoy lo celebran miles de australianos cada año, difundiendo el mensaje de inclusividad, respeto y sentimiento de pertenencia para todos.
- El Concejo Multicultural Australiano tiene la función de un órgano consultivo, dando un asesoramiento sólido e independiente al gobierno.

Los australianos no dan la armonía y prosperidad por sentada. Juntos - como individuos, grupos y en todos los niveles de gobierno – continuaremos formando comunidades más fuertes, más cohesivas y prósperas, guiados por nuestros valores compartidos y siguiendo la orientación de las siguientes estrategias.

## **Alentar la participación económica y social de los recién llegados**

Australia tiene una rica historia de inmigrantes que han contribuido a la fibra social y económica del país. Esto continúa con nuestra sociedad multicultural inclusiva, ofreciendo oportunidades a los nuevos inmigrantes a contribuir al éxito de nuestra nación.

Los esfuerzos conjuntos de las comunidades, escuelas, organizaciones sin fines de lucro, organizaciones de creencias y religiones, empleadores, y gobiernos proveen oportunidades para que las personas hagan una contribución positiva a la sociedad australiana.

Las personas que inmigran a Australia comparten la búsqueda de nuevas oportunidades o de una vida mejor.

Asimismo, la integración económica y social de nuevos inmigrantes y de sus familias es vital para nuestro futuro. El sentirse conectado a su nuevo país y tomar parte de la sociedad australiana crea un sentimiento de valor y pertenencia.

El gobierno provee un marco de asentamiento, el cual es ampliamente considerado como una buena práctica, diseñado para ayudar a los nuevos migrantes a integrarse en la vida australiana. Los programas de asentamiento apoyan a los inmigrantes a participar activa e independientemente en la comunidad australiana.

Algunas personas recién llegadas, en particular, aquellas que entran al país bajo programas humanitarios y de refugiados, tienen apoyos especializados. Esto incluye la ayuda con el aprendizaje del inglés, formación necesaria y destrezas laborales. El gobierno se mantiene comprometido a ayudar a los migrantes de

programas humanitarios, en particular durante los primeros cinco años después de su llegada a Australia, para que puedan forjarse una mejor vida y llegar a ser auto suficientes y contribuir plenamente como miembros de la sociedad. De momento, el gobierno australiano está reformando los servicios de asentamiento para facilitar mejores programas de inglés, formación, y mejorar las perspectivas de empleo para los que entran bajo programas humanitarios.

## **Tomar ventaja de nuestra diversidad e intereses nacionales compartidos**

El inglés es, y continuará siendo, nuestro idioma nacional, y es un instrumento crítico para la integración de inmigrantes. Por otra parte, nuestra fuerza laboral multilingüe está ampliando las perspectivas de negocios y mejorando la ventaja de Australia en una economía cada más globalizada.

Nuestra diversidad cultural es uno de nuestros mejores activos: promueve la innovación, creatividad y vitalidad. Nuestra economía está fortalecida por las destrezas, conocimientos, capacidades lingüísticas, redes y creatividad de nuestra diversa fuerza laboral. Nuestra productividad y competitividad se amplían a través de la capacidad de reconocer y aprovechar oportunidades para la participación en la economía internacional.

Esto incluye el talento de muchos inmigrantes temporales, quienes contribuyen a la economía y sociedad australiana mientras se encuentran en el país. Muchos se quedan permanentemente en Australia, mientras que otros vuelven a sus países de origen o se van a otro país, igualmente reforzando nuestra cultura, comercio y oportunidades económicas en el extranjero.

El gobierno, empresas y sectores laborales tienen su parte en la promoción y optimización de los beneficios de nuestra diversa fuerza laboral.

## **Continuar con el proceso de formar comunidades armoniosas y socialmente unidas**

Nuestros valores australianos compartidos son la piedra angular de nuestra prosperidad económica, y de nuestra población socialmente unida.

Compartir nuestra herencia cultural es parte de la celebración de lo que significa ser australiano/a, y ayudar a todos a sentirse incluidos en nuestra sociedad. La armonía comunitaria crea la unidad nacional. Las experiencias en común crean historias compartidas y dan forma a futuros compartidos.

En contraste, el racismo y la discriminación socavan nuestra sociedad. Condenamos a las personas que incitan el odio racial.



El diálogo entre las diferentes creencias y religiones y culturas es crítico para reducir las posibles tensiones dentro de las comunidades, y para fortalecer la unidad y armonía. Estos diálogos ayudan a reducir el prejuicio, promover la comprensión inter cultural, mejorar relaciones entre los diferentes grupos étnicos y religiosos, y mejoran el sentimiento de pertenencia y confianza.

Sin tomar en cuenta el origen cultural, lugar de nacimiento o religión, todos los que viven o llegan a Australia tienen la responsabilidad de relacionarse con y tratar de comprender a otros, y rechazar cualquier forma de racismo o extremismo violento.

## **Conclusión**

Los sucesivos gobiernos australianos han establecido un fuerte compromiso para una Australia multicultural. Es hora de renovar y reafirmar dicho compromiso del gobierno con esta nueva declaración: un claro mensaje sobre los valores y responsabilidades que forman la base de nuestra sociedad, apoyando nuestros intereses nacionales, y guiándonos en cuanto a cómo responder a desafíos. Provee una visión para una nación multicultural con un futuro fuerte y exitoso, unida por la lealtad a Australia y comprometida a la libertad y prosperidad.

